

## 476960-2024 - Resultados

Polónia – Sistemas de informação geográfica (SIG ou equivalentes) – Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

OJ S 154/2024 08/08/2024

Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Serviços - Fornecimentos

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Correio eletrónico: [magdalena.sypytkowska@imgw.pl](mailto:magdalenasyptkowska@imgw.pl)

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público

Atividade da autoridade adjudicante: Proteção ambiental

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

Descrição: Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) dostawę upgrade'ów następujących wieczystych licencji sieciowych na Oprogramowanie: a) ArcGIS Desktop Advanced Concurrent Use License- liczba: 1; b) ArcGIS Spatial Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; c) ArcGIS 3D Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; d) ArcGIS Desktop Basic Concurrent Use License – liczba: 2; 2) dostawę licencji sieciowej Image Analyst for ArcGIS Desktop (jedynie ArcGIS Pro) – liczba: 1; 3) świadczenie usługi wsparcia technicznego.

Identificador do procedimento: 4bffe309-88a8-499b-a6aa-06cd675e4a00

Anúncio anterior: 386152-2024

Identificador interno: WZP-262-19/2024

Tipo de procedimento: Por negociação sem abertura prévia de concurso

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Natureza adicional do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 38221000 Sistemas de informação geográfica (SIG ou equivalentes)

##### 2.1.2. Local de execução

País: Polónia

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Wykonawca dostarczy i udostępni Produkty do pobrania za pośrednictwem portalu użytkownika My Esri (<https://my.esri.com>), a także prześle na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl) wykaz kodów autoryzacyjnych dla zakupionych Produktów. Dodatkowo Wykonawca prześle informację o udostępnieniu Produktów na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl).

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: cd. Inne uzasadnienie z sekcji Bezpośrednie udzielenie zamówienia: W oprogramowaniu ArcGIS zespoły CMPiS mają również przygotowane wiele narzędzi automatyzujących prace, które są niezbędne do realizacji kolejnych przetargów Projekt H

SAF, komercja PG WP, projektu ze środków FENIKS, Projekt LIFE odnoszących się do kolejnych cykli WORP i aktualizacji map zagrożenia i ryzyka powodziowego. Podkreślić należy, iż nie istnieje na rynku oprogramowanie pozwalające na zastąpienie w ramach działalności IMGW-PIB w sposób ekwiwalentny oprogramowania ArcGis. Pewną alternatywą jest darmowe oprogramowanie QGIS, jednak nie da się za jego pomocą wprost zastąpić wszystkich, wykorzystywanych dotychczas w programie ArcGIS funkcji. W szczególności, nie pracuje ono w formatach specyficznych dla ArcGIS, a na ten moment wymaganych przez wiele projektów komercyjnych (np. pliki z rozszerzeniem .mxd). Wewnątrz programów ArcGIS użytkownicy opracowują też własne tzw. modele (całe ciągi operacji, czasem bardzo rozbudowane i skomplikowane), których nie da się zmigrować do innego oprogramowania. Jest to efekt pracy nad projektami z zakresu zagrożenia powodziowego rozwijany stale od roku 2013 r. Każde nowe rozwiązanie wymagałoby wdrożenia innego oprogramowania na wszystkich stanowiskach wyposażonych w licencję ArcGis i wiązałoby się m.in. z koniecznością zintegrowania całej infrastruktury technicznej z tym oprogramowaniem oraz z koniecznością migracji danych. Istniałoby przy tym bardzo duże ryzyko wystąpienia braku kompatybilności nowego oprogramowania z istniejącą infrastrukturą IMGW-PIB. Co istotne, każda zmiana oprogramowania wiąże się z koniecznością przeprowadzenia szkolenia pracowników IMGW-PIB, z uwzględnieniem wykonania nowego oprogramowania w innej technologii, innego sposobu jego działania, wprowadzania i obsługi danych. W IMGW-PIB personel techniczny jest wyszkolony oraz zdobył doświadczenie techniczne w zakresie obsługi oprogramowania ArcGis. Przy współpracy z innymi firmami (np. z konsorcjantami) czy prowadzeniu szkoleń dla uczelni widać, że posiadane umiejętności w zakresie ArcGIS są na poziomie bardzo zaawansowanym. Umożliwia to sprawną realizację różnych prac, w tym projektów komercyjnych. Kolejnym ważnym elementem przemawiającym za zastosowaniem w przedmiotowej sprawie trybu zamówienia z wolnej ręki, potwierdzającym iż nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, jest czynnik ekonomiczny. Z uwagi na wskazane wyżej aspekty technologiczne, próba zamiany istniejącego oprogramowania, generowałaby z natury rzeczy wysokie koszty oraz groziła utratą ciągłości działania, a to w konsekwencji mogłoby spowodować odpowiedzialność odszkodowawczą po stronie Instytutu. W przypadku gdyby bowiem realizacja usługi polegającej na aktualizacji oprogramowania ArcGis miałyby skutkować przerwą w świadczeniu usług do których oprogramowanie jest wykorzystywane spowoduje to niedotrzymanie zobowiązań wynikających z umów przez IMGW-PIB. Dlatego konieczny jest wybór wykonawcy, który zminimalizuje ryzyko utraty ciągłości korzystania z oprogramowania GIS oraz zapewni udzielenie kilkuletniej gwarancji. Planowane do zakupu w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt. 1 lit. a i b ustawy Prawo zamówień publicznych świadczenie usługi aktualizacji oprogramowania ArcGis obejmuje aktualizację istniejącego oprogramowania oraz usługę wdrożenia w IMGW-PIB. Obowiązkiem wykonawcy usługi będzie zapewnienie działania przedmiotowego oprogramowania i jego prawidłowej integracji ze sprzętem. Spełnione są zatem dwa warunki: konieczny i dostateczny aby zmodernizować obecnie funkcjonujące rozwiązanie marki Esri. W obecnym stanie faktycznym, z uwagi na wyżej wskazane powody, wybór innego trybu przeprowadzenia zamówienia, który pozwoliłby na dokonanie wyboru innej firmy realizującej przedmiot zamówienia, jest niemożliwy. Przede wszystkim dlatego, że żaden inny wykonawca nie mógłby, ze względu na ochronę autorskich praw majątkowych, aktualizować obecnie używanego oprogramowania. Zakup alternatywnego oprogramowania nie zapewniły pełnej ekwiwalentności funkcji i rozwiązań zawartych w oprogramowaniu ArcGis. Jednocześnie należy nadmienić, że eksploatowane do dnia dzisiejszego przez IMGW-PIB oprogramowanie ArcGis zapewnia wysoki poziom usług, niezbędny z uwagi na komercyjne wykorzystanie tego oprogramowania. Zaproszenie do negocjacji zostanie skierowane do Wykonawcy: Esri Polska Sp. z o.o. Plac Konesera 9 03-736 Warszawa

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

Postępowanie jest prowadzone w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. a i b ustawy.

## 5. Lote

---

**5.1. Lote: LOT-0001**

Título: Dostawa oprogramowania ArcGis na potrzeby IMGW - PIB.

Descrição: Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) dostawę upgrade'ów następujących wieczystych licencji sieciowych na Oprogramowanie: a) ArcGIS Desktop Advanced Concurrent Use License- liczba: 1; b) ArcGIS Spatial Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; c) ArcGIS 3D Analyst for Desktop Concurrent Use License – liczba: 2; d) ArcGIS Desktop Basic Concurrent Use License – liczba: 2; 2) dostawę licencji sieciowej Image Analyst for ArcGIS Desktop (jedynie ArcGIS Pro) – liczba: 1; 3) świadczenie usługi wsparcia technicznego.

Identificador interno: WZP-262-19/2024

**5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Fornecimentos

Natureza adicional do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 38221000 Sistemas de informação geográfica (SIG ou equivalentes)

**5.1.2. Local de execução**

País: Polónia

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Wykonawca dostarczy i udostępni Produkty do pobrania za pośrednictwem portalu użytkownika My Esri (<https://my.esri.com>), a także prześle na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl) wykaz kodów autoryzacyjnych dla zakupionych Produktów. Dodatkowo Wykonawca prześle informację o udostępnieniu Produktów na adres e-mail: [licencje@imgw.pl](mailto:licencje@imgw.pl).

**5.1.3. Duração estimada**

Duração: 14 Dias

**5.1.6. Informações gerais**

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

Informações adicionais: 1. Wykonawca dostarczy i udostępni produkty do pobrania w terminie 14 dni roboczych od dnia zawarcia umowy. 2. Wykonawca będzie świadczył usługę wsparcia technicznego przez okres 1 roku od dnia udostępnienia produktów.

**5.1.10. Critérios de adjudicação****Critério:**

Tipo: Preço

Descrição: Z uwagi na konieczność określenia w 5.1.10 Kryterium udzielenia zamówienia zostało określone kryterium Rodzaj: Cena. Przed przystąpieniem do negocjacji, Wykonawca Esri Polska Sp. z o.o., Pl. Konesera 9, 03-736 Warszawa, w odpowiedzi na Zaproszenie do negocjacji złożył propozycję cenową za realizację przedmiotu zamówienia oraz stanowisko w sprawie projektowanych postanowień, które mają zostać wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

Descrição do método a utilizar se a ponderação não puder ser expressa por critérios: Z uwagi na konieczność określenia w 5.1.10 Kryteria udzielenia zamówienia Kryterium zostało określone kryterium Rodzaj: Cena. Przed przystąpieniem do negocjacji, Wykonawca Esri Polska Sp. z o.o., Pl. Konesera 9, 03-736 Warszawa, w odpowiedzi na Zaproszenie do negocjacji złożył propozycję cenową za realizację przedmiotu zamówienia oraz stanowisko w sprawie projektowanych postanowień, które mają zostać wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Umowa w sprawie zamówienia publicznego została zawarta na warunkach ostatecznie ustalonych w toku negocjacji.

#### 5.1.15. Técnicas

##### **Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrônico: não

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Informações sobre os prazos de recurso: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1. 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 4. Szczegółowe informacje na temat przysługujących Wykonawcy środków ochrony prawnej zawiera Dział IX ustawy pt.: „Środki ochrony prawnej” (art. 505-590 ustawy).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

## 6. Resultados

---

Valor de todos os contratos adjudicados neste aviso: 167 150,00 PLN

### **Adjudicação direta**

:

Justificação da adjudicação direta: O contrato só pode ser executado por um determinado operador económico em virtude de direitos exclusivos, incluindo direitos de propriedade intelectual

Outra justificação: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy (IMGW-PIB) w ramach prowadzonej działalności wykorzystuje licencje ArcGis.

Oprogramowanie to jest wykorzystywane do tworzenia map i wizualizacji danych. Mimo stopniowej aktualizacji, większość posiadanych licencji pochodzi z 2013 roku i nie jest już wspierana, co należy uznać za niepożądane w sytuacji gdy IMGW-PIB prowadzi komercyjne działania na tym oprogramowaniu. Największymi projektami realizowanymi w tym programie były: ISOK, Wstępna Ocena Ryzyka Powodziowego (WORP), Plany Zarządzania Ryzykiem Powodziowym (PZPR), Aktualizacja WORP (aWORP), Przegląd i aktualizacja map zagrożenia i ryzyka powodziowego (aMZPMRP). Dla ostatniego wciąż trwa okres gwarancji, która, w razie konieczności, musi być wykonana w oprogramowaniu ArcGIS (wymogi projektu). W tym roku IMGW\_PIB planuje udział w kolejnych przetargach oraz konkursach takich jak kolejny Projekt H SAF, komercja PG WP, projektu ze środków FENIKS, Projekt LIFE w których podstawą działania będzie oprogramowanie ArcGis firmy Esri. W ostatnim czasie IMGW-PIB wygrał postępowania przetargowe na realizację projektu aWORP - umowa nr KZGW/KPP/2023/58 oraz projektu Przegląd MZP i MRP - umowa nr KZGW/KPP/2023/60. W projektach tych prace w programach ArcGIS realizowane będą jednocześnie przez wiele osób stąd niezbędna jest aktualizacja jak największej możliwej ilości licencji. Wskazany zakup aktualizacji (program podstawowy plus wybrane rozszerzenia) wynika z ograniczeń finansowych i nie zamyka całego zapotrzebowania na nowe licencje. Podkreślić również należy, że wszystkie dotychczas zaktualizowane licencje są wykorzystywane w pełnym wymiarze przy projektach komercyjnych jak HSAF oraz w pracach rozwojowych CHOK jak np. budowa Systemu Ostrzegania Przed Powodziami Błyskawicznymi (zadanie ze Strategii IMGW-PIB), opracowaniu metodyki identyfikacji obszarów zagrożonych suszą. Nie ma tym samym możliwości przesunięcia ich do realizacji wskazanych powyżej projektów, czy bieżących działań nie związanych z tymi projektami., a wspierającymi prace statutowe IMGW-PIB. Z uwagi na powyższe za konieczne i uzasadnione należy uznać zabezpieczenie możliwości korzystania z najnowszych licencji nie tylko do realizacji przedmiotowych projektów, ale również do pozostałych działań Instytutu poprzez aktualizację kolejnych posiadanych licencji dla jak największej ilości stanowisk pracy. Przechodząc dalej wskazać należy że twórcą i producentem rodziny oprogramowania ArcGis jest Esri Environmental Systems Research Institute, Inc. (Esri), z siedzibą w Redlands, w stanie Kalifornia, w USA. Spółka Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym autoryzowanym dystrybutorem oprogramowania tego producenta w Polsce i jest upoważniona do demonstrowania, promocji, sprzedaży, dystrybucji, instalacji, świadczenia pomocy technicznej i prowadzenia szkoleń dotyczących wybranego oprogramowania Esri oraz związanych z nim materiałów. Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym dystrybutorem autoryzowanym przez Esri do oferowania korporacyjnych umów (ang. Enterprise Agreement – EA) oraz umów licencyjnych dla małych przedsiębiorstw (ang. Small Enterprise License Agreement – SEA) obejmujących wdrażanie i użytkowanie wybranego oprogramowania Esri wyłącznie na terytorium Polski, pod warunkiem uzyskania uprzedniej

zgody Esri na każdą umowę EA i SEA. Esri Polska Sp. z o. o. jest jedynym dystrybutorem Esri upoważnionym przez Esri do oferowania licencji edukacyjnych (w tym licencji edukacyjnych Site/Institutional) na terytorium Polski. ESRI Polska Sp. z o.o. jest upoważniona do wyznaczania innych osób trzecich lub organizacji na zasadzie niewyłączości do wprowadzania na rynek, instalacji i/lub prowadzenia szkoleń dla rodziny oprogramowania Esri w Polsce. Powyższe okoliczności dotyczące praw autorskich do oprogramowania ArcGis wynikają z oświadczenia Esri Environmental Systems Research Institute Inc z dnia 4 listopada 2022 r., który to dokument potwierdza prawo Esri Polska Sp. z o.o. do udzielania licencji na korzystanie z przedmiotowego oprogramowania. Brak aktualnego wsparcia dla posiadanych licencji ArcGis skutkuje zagrożeniem dla korzystania z tego oprogramowania w zakresie bezpieczeństwa teleinformatycznego oraz zmniejszoną niezawodnością.

#### 6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0001

Estatuto de seleção do vencedor: O vencedor foi selecionado.

#### 6.1.2. Informações sobre os vencedores

##### Vencedor:

Nome oficial: Esri Polska Sp. z o.o.

##### Proposta:

Identificador da proposta: WZP-262-19/2024

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0001

Valor do concurso: 167 150,00 PLN

A proposta é uma variante: não

Subcontratação: Não

##### Informações sobre o contrato:

Identificador do contrato: 4564/WZP/CI/2024

Título: Umowa na sprzedaż i dostawę oprogramowania ArcGis.

Data da celebração do contrato: 16/07/2024

##### Informação sobre os fundos da União Europeia:

Organização que assina o contrato: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

#### 6.1.4. Informações estatísticas

##### Propostas ou pedidos de participação recebidos:

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por proponentes de média dimensão

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy

Número de registo: 525-000-88-09

Endereço postal: Podleśna 61

Cidade: Warszawa

Código postal: 01-673

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Ponto de contacto: Magdalena Sypytkowska

Correio eletrónico: [magdalena.sypytkowska@imgw.pl](mailto:magdalena.sypytkowska@imgw.pl)

Telefone: +48225694266

Endereço Internet: <https://imgw.eb2b.com.pl/>

Perfil do adquirente: <https://imgw.eb2b.com.pl/>

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso

Organização que assina o contrato

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registo: 5262239325

Endereço postal: Postępu 17 A

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Correio eletrónico: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefone: +48 224587801

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0003**

Nome oficial: Esri Polska Sp. z o.o.

Número de registo: 5221022327

Endereço postal: Pl. Konesera 9

Cidade: Warszawa

Código postal: 03-736

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Correio eletrónico: [esri@esri.pl](mailto:esri@esri.pl)

Telefone: +48 22 749 87 00

**Funções desta organização:**

Proponente

**Vencedor destes lotes: LOT-0001**

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 47db0a2e-d45e-4a14-b6a3-eb193a47b3 - 01

Tipo de formulário: Resultados

Tipo de anúncio: Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Subtipo de anúncio: 29

Data de envio do anúncio: 07/08/2024 08:10:27 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: polaco

Número de publicação do anúncio: 476960-2024

N.º de edição do JO S: 154/2024

Data de publicação: 08/08/2024